



Centro Gabriela Mistral

Tryo Teatro Banda en el GAM

Recursos para el profesor / Colección teatro

Área de Audiencias, Departamento de Educación

Actividades para desarrollar en el aula, orientadas a enriquecer la apreciación y la reflexión en torno a diversas manifestaciones artísticas. Son recursos diseñados desde una mirada formativa amplia, que complementan el currículum escolar.



Centro Gabriela Mistral



Ruta de Navegación

Para comenzar

3 Acerca de Tryo Teatro Banda

4 Los temas de la compañía

Para ubicar los hechos

5 Esquema

Para trabajar con los estudiantes

6 El juglar

Puntos de discusión

Actividades para el aula

7 Construcción de identidad

Puntos de discusión

Actividades para el aula

8 Las obras de teatro

Kay Kay y Xeng Xeng Vilu

Puntos de discusión

Actividades para el aula

9 Pedro de Valdivia: la gesta inconclusa

Puntos de discusión

Actividades para el aula

10 Cautiverio felis (sic)

Puntos de discusión

Actividades para el aula

11 Jemmy Button

Puntos de discusión

Actividades para el aula

12 El montaje

Puntos de discusión

Actividades para el aula

Para continuar con los temas

13 En BiblioGAM

14 Otras fuentes

Acerca de Tryo Teatro Banda

Tryo Teatro Banda es una compañía teatral independiente, compuesta por Francisco Sánchez, Pablo Obreque y César Espinoza, fundada en Santiago de Chile en el año 2000, con tres propósitos fundamentales:

- Crear espectáculos de autores y temáticas chilenos.
- Itinerar a lugares alejados del circuito artístico.
- Combinar las artes de la actuación con la literatura y la música en vivo.

Los montajes de la compañía Tryo Teatro Banda son pensados para un público infantil y juvenil, tratan sobre hechos importantes de la historia de Chile y se basan en una profunda investigación de documentos históricos, cartas y mitos acerca de los orígenes de nuestra identidad mestiza.

Para ambientar la historia de cada obra, la compañía utiliza música e instrumentos autóctonos de diferentes zonas geográficas del país. Además, usa como recurso la figura del juglar que permite narrar las historias desde una perspectiva crítica, con humor, y combinando distintas destrezas (interpretación de instrumentos musicales, uso de títeres) que contribuyen a potenciar la expresividad del actor.



Kay Kay y Xeng Xeng Vilu
Foto: Consuelo Mujica



Los temas de la compañía

En las obras de Tryo Teatro Banda se encuentran tres constantes: **la representación juglaresca, la identidad nacional** y la integración de **instrumentos musicales** como parte importante del montaje.

A través de la **juglaría**, se genera una fusión **actor-músico** que permite sustentar la obra en la interpretación actoral y musical de los hechos históricos que se desea narrar. Asimismo, el juglar no sólo cuenta la historia, sino también opina al respecto y establece un diálogo directo con el público. De esta manera, Tryo Teatro Banda presenta episodios significativos de la historia nacional desde una mirada crítica y con la intención de motivar en los espectadores el conocimiento de su historia como nación.

Aunque las obras muestran hechos históricos, al ser una interpretación no constituyen fuentes para estudiar la historia, pero permiten conocer elementos significativos de ella y resultan ser una buena motivación para iniciar su estudio.

Los recursos del montaje ayudan a contextualizar los relatos, histórica y geográficamente, siendo elementos protagónicos los instrumentos musicales que ejecutan los actores, tales como charango, cajón peruano, trutruka, guitarra, trombón, acordeón y bandoneón, entre otros.

“El actor, con su actuación, su música, su voz, su gesto, su imaginación y su baile cuenta una historia con su propio cuerpo utilizando al máximo la imaginación. Trabajamos con un estilo frontal con el público, miramos, hablamos y se genera una especie de comunión con el espectador”.

FRANCISCO SÁNCHEZ.

Kay Kay y Xeng Xeng Vilu

ARAUCANÍA (ANTES DE LA LLEGADA DE LOS ESPAÑOLES).

Mito fundacional en el que se enfrentan el bien y el mal dando origen al orden universal.

Jemmy Button

ISLA NAVARINO (1830).

El navío inglés Beagle llega a Tierra del Fuego. El capitán Fitz-Roy decide llevar algunos indígenas yaganes a Inglaterra. El regreso a la comunidad de origen no es como los ingleses creían. Charles Darwin es uno de los observadores del proceso.

Pedro de Valdivia: la gesta inconclusa

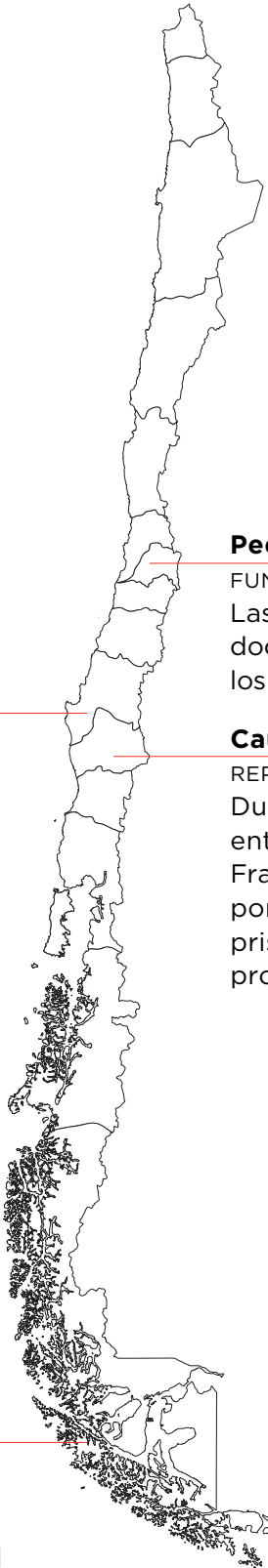
FUNDAMENTALMENTE SANTIAGO (1536-1553).

Las cartas de Valdivia al rey Carlos V son el documento histórico que permite comprender los primeros años de la conquista.

Cautiverio felis (sic)

REPUCURA (1629).

Durante la denominada guerra defensiva entre españoles y mapuches el capitán Francisco Núñez de Pineda es capturado por el cacique Maulicán. Su situación de prisionero le permite un conocimiento profundo de la vida de sus captores.



El juglar

La palabra juglar viene del latín *jocularis* que significa “bromista u hombre de chanzas”. En Europa, durante la Edad Media, el **juglar** era un artista que ejecutaba diversos instrumentos musicales, cantaba y narraba historias épicas. A diferencia del trovador no era creador, sino intérprete y mediador entre el repertorio literario musical y su público.

El juglar actuaba en los espacios públicos, contaba con plena aceptación en la sociedad de su época y en la corte cumplía el rol de entretener al rey. Las ocasiones festivas en que el juglar participaba eran, por ejemplo, el regreso de la guerra, la recepción de un extranjero, el nombramiento de un caballero o una boda.



Miniatura de unos juglares en las *Cantigas de Alfonso X de Castilla*. Siglo XIII. Autor desconocido.

Puntos de discusión

- Reflexiona sobre la función que tenía el juglar en la sociedad medieval. *¿Piensas que su trabajo tiene vigencia en nuestra época? Fundamenta tu respuesta.*
- Respecto a la propuesta dramática de Tryo Teatro Banda, César Espinoza (uno de los actores) señala: *“¿Por qué no hacer un teatro que dé felicidad a la gente? Pero no un humor liviano [...] sino que hablemos de lo que pasó, contémoslo con ironía y risa, siempre con algo de peso.”* Después de observar la(s) obra(s) reflexiona acerca de este comentario, vinculándolo con tu vivencia como espectador. Luego, desarrolla por escrito tus impresiones y opiniones, y compártelas con tu grupo.

Actividades para el aula

- Investiga cómo se formaba artísticamente el juglar en la Edad Media.
- Investiga sobre los diferentes contextos en que se presentaban los juglares y cómo variaba el contenido de sus presentaciones según el público para el que actuaban.

Construcción de identidad

La historia y la constitución de la sociedad chilena son transversales en todas las obras de Tryo Teatro Banda. Sus montajes hablan de nuestros pueblos originarios, la conquista y el mestizaje haciendo un recorrido histórico y social que destaca aquellos aspectos que han contribuido a la conformación de las características de los habitantes de nuestro país.

Puntos de discusión

De acuerdo a lo que conoces de la sociedad chilena, dialoga con tus compañeros respecto a cuáles son las características propias de los habitantes de distintas zonas de nuestro país (por ejemplo: urbana, rural, costera, de montaña, norte, centro, sur) y aquellas que identifican a los chilenos como nación. Defiende tus puntos de vista con argumentos y ejemplos bien desarrollados.



Cautiverio felis (sic)
Foto: Liza Retamal

Actividades para el aula

Investiga acerca de los conceptos **identidad nacional** e **identidad cultural** y explica por qué son importantes para una nación y sus habitantes.

Las obras de teatro

Kay Kay y Xeng Xeng Vilu

El mito de las serpientes Kay Kay y Xeng Xeng Vilu trata sobre el origen del pueblo mapuche tras una lucha entre las fuerzas del bien y el mal. Kay Kay, representante del mal, provocó una gran inundación para hacer desaparecer a toda la humanidad por su mala conducta. Pero el bien, representado por Xeng Xeng Vilu, intentó salvar a los seres humanos. En una violenta batalla, Kay Kay hizo subir las aguas, pero Xeng Xeng Vilu respondió subiendo la altura de los cerros. Finalmente Kay Kay se dio por vencida.



Puntos de discusión

Analiza los temas centrales de este mito y compáralos con los de otros mitos de creación de diferentes culturas a través de la historia, luego coméntalos con tu grupo. Considera aspectos como: *¿por qué se repiten los temas en diferentes culturas?, ¿de qué manera han evolucionado estos temas a través de la historia de la humanidad?, ¿qué temas preocupan al hombre contemporáneo?, ¿tiene sentido la temática de esta obra en el mundo de hoy?*



Kay Kay y Xeng Xeng Vilu
Fotos: Consuelo Mujica

Actividades para el aula

- En las comunidades mapuches el treng-treng (derivado del nombre de la serpiente Xeng Xeng) es un lugar sagrado que se ubica en los cerros, al que se acude en busca de protección. Investiga otras culturas cuyos lugares sagrados estén en altura y explica el mito o creencia que originó este uso ritual.
- El diluvio es parte de los mitos fundacionales de distintas culturas. Investiga acerca de dos de ellos e intenta explicar por qué este tema es común a pueblos de diferente procedencia.

Las obras de teatro

Pedro de Valdivia: la gesta inconclusa

Pedro de Valdivia fundó la ciudad de Santiago del Nuevo Extremo el año 1541 e inició la conquista hacia el sur del territorio de Chile, que estaba habitado por los mapuches. La resistencia que este pueblo ejerció para mantener su libertad contrastaba con la convicción de los españoles de que su destino era dominarlos.

Con una titánica campaña, Valdivia y sus hombres lograron imponerse en Chile, aunque siempre precariamente y en un incómodo grado de dependencia de las autoridades del Perú.



Puntos de discusión

Desde sus respectivas situaciones, tanto los conquistadores españoles como los indígenas que poblaban el territorio nacional tenían características personales y sociales que los impulsaban en su lucha y legitimaban sus acciones. Recuerda lo observado en la obra teatral, escoge aquellas que te parezcan más interesantes o discutibles, analízalas de acuerdo a tu punto de vista personal y al contexto histórico, y luego coméntalas con tu grupo.



Pedro de Valdivia: la gesta inconclusa
fotos: Consuelo Mujica

Actividades para el aula

- Averigua respecto a las costumbres funerarias del pueblo mapuche (ceremonia, participantes, duración, simbología, música, divinidades asociadas). Considera la muerte de Pedro de Valdivia y la valoración de sus atributos como guerrero en la obra de teatro, *¿tienen relación con la realidad o solo son recursos dramatúrgicos?*
- Reflexiona respecto a la obra y redacta una hipótesis respecto al subtítulo la gesta inconclusa. Considera las siguientes preguntas guía: *¿qué significado tiene?, ¿es adecuado usar esos términos para el actuar de los españoles?, ¿desde qué perspectiva se le ha dado esa denominación?, ¿qué es lo que quedó sin concluir?*

Las obras de teatro

Cautiverio felis (sic)

Cuenta la historia del capitán español Francisco Núñez de Pineda y Bascuñán, tomado prisionero en 1629 por el cacique mapuche Maulicán en la batalla de Las Cangrejas, y liberado nueve meses después. Basada en el libro *Cautiverio feliz, razón de las guerras dilatadas de Chile*, que el capitán escribió al rey de España Carlos II, la obra muestra el encuentro de dos culturas: la española y la indígena, y el profundo cambio que el capitán experimentó al conocer, desde adentro, la forma de vida de sus enemigos.



Puntos de discusión

- Francisco Núñez de Pineda y Bascuñán después de convivir con los mapuches, solicitó al rey Carlos II el fin de la guerra y de la esclavitud de los mapuches. *¿Cuáles crees que fueron sus razones para hacer esta solicitud?* Desarrolla tus ideas por escrito y luego discútelas en grupo.
- El encuentro de diferentes culturas, *¿existe en el Chile actual?* Elabora tu respuesta con argumentos y ejemplos bien fundamentados y coméntala con tu grupo.



Cautiverio felis (sic)
Fotos: Liza Retamal

Actividades para el aula

- De acuerdo a la obra de teatro describe la vida de cautiverio del capitán Núñez de Pineda y analiza la o las razones por las que sus captores no ejercieron mayor violencia sobre él. Considera motivos políticos y personales.
- Investiga acerca de la batalla de Las Cangrejas y el cautiverio del capitán Núñez de Pineda. Luego elabora un mapa señalando los lugares, fechas y hechos significativos desde que fue capturado hasta que recuperó la libertad.

Las obras de teatro

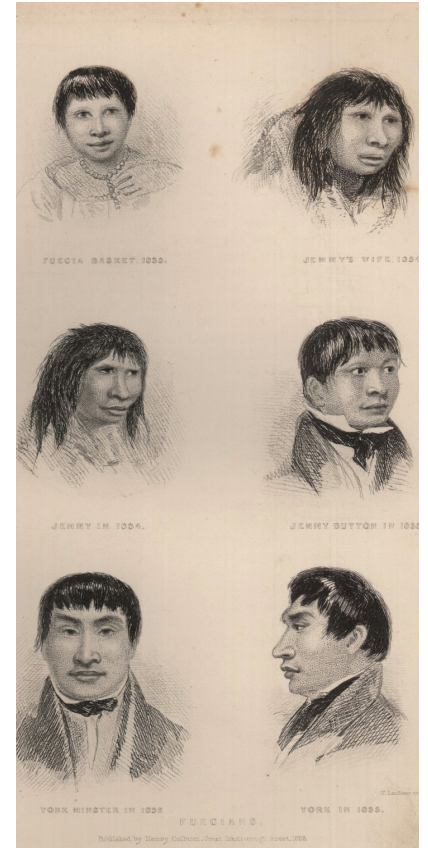
Jemmy Button

En 1830, Jemmy Button, un adolescente yagán, fue tomado prisionero en la isla Navarino y llevado a Inglaterra por el capitán inglés Robert Fitz-Roy, quien iba al mando del navío de investigación Beagle. Durante casi dos años Jemmy fue educado según las costumbres inglesas, incluso conoció a los reyes de Inglaterra, y en 1833 fue devuelto a su lugar de origen.

En marzo de 1834, el Beagle volvió a anclar en la isla, esta vez con el naturalista Charles Darwin a bordo. Los ingleses se reencontraron con Jemmy Button y se consternaron por los cambios sufridos por el joven, quien había retomado el estilo de vida de su comunidad.

Puntos de discusión

Jemmy Button y sus compañeros fueron capturados y llevados a Inglaterra para ser civilizados, como parte de un estudio científico. Redacta tu opinión frente a esta situación, compártela y discútela con tu grupo. Las siguientes preguntas pueden orientar tu análisis: *¿puede considerarse una cultura superior a otra?, ¿es legítimo intervenir en el desarrollo cultural de un grupo humano?, ¿qué es barbarie?, ¿qué es civilización?, ¿qué elementos son comunes a todos los individuos, independientemente de su cultura de origen?, ¿debería haber límites para la investigación científica?*



Jemmy Button
Autor Robert FitzRoy (1839)

Actividades para el aula

Busca el significado de los términos aculturación, enculturación, endoculturación y transculturación, y, a partir de ellos, explica lo ocurrido al protagonista al ser educado en una cultura absolutamente extraña para él y luego reinsertado en su comunidad de origen.



Para trabajar con los estudiantes

El montaje

Los montajes de Tryo Teatro Banda se caracterizan por la economía de recursos, basándose principalmente en el trabajo actoral y en elementos musicales.

El **rol del narrador** es primordial en las obras *Kay Kay* y *Xeng Xeng Vilu*, *Pedro de Valdivia: la gesta inconclusa* y *Cautiverio felis*, siendo el **hilo conductor** de la historia. En la obra *Jemmy Button*, la compañía cambia el recurso dramático: se pasa de lo narrado a lo dramático, es decir, se elimina el narrador y se cuenta la historia a partir de los hechos.

La música es utilizada para representar diferentes zonas geográficas del país y los instrumentos musicales son objetos escenográficos y ornamentales en sí mismos.

Puntos de discusión

- Considerando el atractivo que producen los espectáculos que incluyen efectos audiovisuales, y de acuerdo a tu experiencia, *¿por qué las obras presentadas por Tryo Teatro Banda, utilizando recursos escenográficos sencillos, despiertan interés y entusiasmo en los espectadores?*
- Francisco Sánchez, actor, señala: *“El teatro para nosotros tiene que querer decir algo, no sólo juega a la actuación. En este juego mágico que se toma más con los instrumentos y con la sencillez de la juglaría, pretendemos pensar en algo y aprovechar este momento para compartir una idea y también para educar”*. A partir de esta aseveración, *¿Consideras que es posible educar a través del teatro?* Fundamenta tu respuesta utilizando elementos de alguna de las obras de Tryo Teatro Banda, u otra que hayas visto, y de tu propia experiencia como persona que vive un proceso de formación.

Actividades para el aula

Escribe una carta (o un mail) a un(a) amigo(a) o familiar que no vive en Santiago contándole acerca de la(s) obra(s) que has visto. Refiérete a la música (canciones, instrumentos, ruidos, cortinas musicales) considerando aspectos como: efecto que causa en el público, contribución a la narración de la historia, a la interpretación de los personajes y a la creación de un ambiente.



En BiblioGAM

Espósito, María del Carmen. *Arte mapuche*. 1a ed. Buenos Aires, Guadalupe, 2008. 145 p.

Fueguinos: fotografías siglos XIX y XX: imágenes e imaginarios del fin del mundo. Santiago, Pehuén, 2007. 301 p.

Gallego, Manuel. *Cuentos mapuches del Lago Escondido*. 15a ed. Santiago, Zig-Zag, 2009. 126 p.

Laborde, Miguel. *Santiago región capital de Chile: una invitación al conocimiento del espacio propio*. 1a ed. Santiago, Gobierno Regional Metropolitano de Santiago; Publicaciones Bicentenario, 2004. 247 p.

Música de este lado del sur: pueblos originarios. Santiago, Sello Azul, 2008. CD vol. 7

Otras fuentes

Cautiverio felis

Núñez de Pineda y Bascuñán, Francisco. *Cautiverio feliz y razón de las guerras dilatadas de Chile*. En: Colección de historiadores de Chile y documentos relativos a la historia nacional. Santiago, Imprenta del Ferrocarril, 1863. 536 p. [fecha de consulta: 14 marzo 2011]
Disponible en:
www.memoriachilena.cl/archivos2/pdfs/MC0005172.pdf

Góngora, Mario. *Suma y epílogo de lo más esencial que contiene el libro intitulado Cautiverio feliz, y guerras dilatadas del Reino de Chile*. En: Revista chilena de literatura/ Universidad de Chile, Departamento de Literatura. Santiago, El Departamento, 1970-v., no. 24, (nov. 1984), p. 151-152. [fecha de consulta: 14 marzo 2011].
Disponible en:
www.memoriachilena.cl/archivos2/pdfs/MC0027694.pdf

Kay Kay y Xeng Xeng Vilu

Cai Cai Vilú y Ten Ten Vilú. Cuento en formato digital. [fecha de consulta: 14 marzo 2011].
Disponible en:
www.mapa.uchile.cl/proyectos/leo_y_aprendo/caicai.html

Información interactiva respecto al pueblo mapuche, agrupada en cuatro secciones: Literatura, Música, Juegos y Fotografía. [fecha de consulta: 14 marzo 2011].
Disponible en:
www.chileparaninos.cl/temas/mapuche/index.html

Pedro de Valdivia: la gesta inconclusa

Amunátegui Aldunate, Miguel Luis. *Pedro de Valdivia*. p. 181-346. En: Descubrimiento i conquista de Chile/ por Miguel Luis Amunátegui. Santiago de Chile, Impr., Litogr. y Encuadernación Barcelona, 1913. 550 p. [fecha de consulta: 14 marzo 2011].
Disponible en:
www.memoriachilena.cl/archivos2/pdfs/MC0008747.pdf

Barros Arana, Diego. *Proceso de Pedro de Valdivia i otros documentos inéditos concernientes a este conquistador*. Santiago, Nacional, 1873. 392 p. [fecha de consulta: 14 marzo 2011].
Disponible en:
www.memoriachilena.cl/archivos2/pdfs/MC0036285.pdf

Valdivia, Pedro de. *Cartas de Pedro de Valdivia: que tratan del descubrimiento y conquista de Chile*. Sevilla : Estab. Tip. de M. Carmona, 1929. 253 p. [fecha de consulta: 14 marzo 2011].
Disponible en:
www.memoriachilena.cl/archivos2/pdfs/MC0008846.pdf

Jemmy Button

Darwin, Charles. *Darwin en Chile (1832-1835): viaje de un naturalista alrededor del mundo*. 4a. ed. Santiago, Universitaria, 2005. 346 p.

Maino Prado, Valeria. *El yámana histórico* [artículo]. En: El Mercurio (Diario: Santiago, Chile)-- ago. 2, 2003, p. 8 (suplemento "Revista de Libros").

Subercaseaux, Benjamín. *Jemmy Button*. 3a. ed. Santiago, Ercilla, [1961]. 634 p.